



Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

IL VICE SEGRETARIO GENERALE

VISTA la legge 10 ottobre 1990 n. 287, in particolare l'art. 10, comma 6, che attribuisce all'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato il potere di deliberare le norme dirette a disciplinare la gestione delle spese;

VISTO il regolamento concernente la disciplina dell'autonomia contabile dell'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, pubblicato nel Bollettino Ufficiale dell'Autorità - Edizione Speciale del 9 novembre 2015 - Supplemento al n.40 - ed entrato in vigore il giorno successivo alla data della sua pubblicazione, e segnatamente l'art. 21, in base al quale il Segretario Generale è l'unico centro di responsabilità amministrativa dell'Autorità, e l'art. 26, comma 1, secondo il quale gli impegni da assumere sui capitoli di uscita sono autorizzati con apposita delega dal Segretario Generale;

VISTO il Titolo V del citato regolamento recante Disposizioni concernenti l'Attività negoziale;

VISTO il provvedimento del Segretario Generale n. 95 del 18 luglio 2018;

VISTO il d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50;

VISTO l'art. 1, co. 450 della legge Finanziaria 2007 (n. 296/06) e ss.mm.ii, come modificato dall'art. 1, co. 502 della Legge di stabilità 2016 (n. 208/2015) e da ultimo dall'art. 1, co. 130 della Legge di Bilancio 2019 (n. 145/2018);

VISTO il Comunicato del Presidente dell'ANAC del 30.10.2018 recante *"Indicazioni alle Stazioni appaltanti sull'applicabilità dell'art. 40, comma 2 del Codice dei contratti pubblici agli acquisti di importo inferiore a 1.000 euro"*;

VISTA la nota dell'1.03.2019, con la quale l'Ufficio Affari Generali e Contratti, su richiesta della Direzione C - Tutela del Consumatore, ha proposto di autorizzare l'affidamento diretto, al di fuori delle piattaforme elettroniche, ai sensi del combinato disposto degli artt. 40 e 36, co. 2 lett.a) del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50, del servizio di traduzione in lingua spagnola ed in lingua ceca, certificata "corretta" dal traduttore che l'ha resa, di un provvedimento dell'Autorità - come ivi specificato - per la relativa notifica ai soggetti esteri interessati, a Studio Moretto Group S.r.l. - P.I./C.F. 02936070982 con sede legale a Brescia in via Cefalonia 70 - Crystal Palace, per un importo complessivo stimato di *euro* 1.938,00 Iva esclusa e quindi di *euro* 2.364,36 inclusa Iva;

VISTO, in particolare, quanto rappresentato nella predetta nota e precisamente che:

- il contratto in essere per il servizio di traduzione di atti e documenti degli Uffici dell'Autorità, stipulato con Studio Moretto Group S.r.l., non prevede la tipologia del servizio di traduzione "certificata corretta" dal traduttore che l'ha resa;
- tenuto conto della natura del documento oggetto di traduzione e nella considerazione dell'impegno di riservatezza garantito contrattualmente dalla predetta Società, l'Ufficio ha provveduto a richiedere alla stessa un preventivo per il servizio in oggetto;

- la Società ha quotato il servizio di traduzione del documento in spagnolo e in lingua ceca in complessivi euro 1.818,00 Iva esclusa, in linea con le vigenti condizioni contrattuali, mentre per il servizio di certificazione interna della traduzione resa ha indicato il costo di euro 120,00 Iva esclusa, per una spesa complessiva di euro 1.938,00 Iva esclusa;
- stante l'esiguo importo del servizio oggetto di affidamento, inferiore ad euro 5.000,00 Iva esclusa, si rilevano i presupposti per procedere all'affidamento diretto del servizio, come sopra dettagliato, al di fuori delle piattaforme elettroniche ai sensi del combinato disposto degli artt. 40 e 36, co. 2 lett. a) del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 alla luce del Comunicato del Presidente dell'ANAC del 30.10.2018 recante *"Indicazioni alle Stazioni appaltanti sull'applicabilità dell'art. 40, comma 2 del Codice dei contratti pubblici agli acquisti di importo inferiore a 1.000 euro"* ed in correlazione con l'art. 1, co. 450 della legge Finanziaria 2007 (n. 296/06) e ss.mm.ii, come modificato dall'art. 1, co. 502 della Legge di stabilità 2016 (n. 208/2015) e da ultimo dall'art. 1, co. 130 della Legge di Bilancio 2019 (n. 145/2018) che ha elevato a euro 5.000,00 Iva esclusa il valore massimo per il quale invocare la deroga all'obbligo di ricorrere al MEPA;

VISTO, inoltre, quanto attestato dalla Direzione Bilancio e Ragioneria - Ufficio Bilancio e Verifica Contabile relativamente agli aspetti finanziari e contabili e precisamente che:

- la spesa complessiva di euro 2.364,36 (IVA inclusa) è conforme a quanto disposto dall'art. 1, comma 321 della legge 27 dicembre 2013, n. 147
- la suddetta spesa sarà posta a carico della pertinente sottovoce del bilancio di previsione nei termini di seguito riportati:

Programma	Sottovoce	U.G.E.	Annualità	Importo
B.2 - Servizi istituzionali e generali per le amministrazioni di competenza	1.3.2.11.1	304.401.323	2019	2.364,36

DETERMINA

- di autorizzare, per le motivazioni di cui in premessa, l'affidamento diretto del servizio di traduzione in lingua spagnola ed in lingua ceca, certificata "corretta" dal traduttore che l'ha resa, di un provvedimento dell'Autorità per la relativa notifica ai soggetti esteri interessati, al di fuori delle piattaforme elettroniche, ai sensi del combinato disposto degli artt. 40 e 36, co. 2 lett. a) del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 a Studio Moretto Group S.r.l. - P.I./C.F. 02936070982 con sede legale a Brescia in via Cefalonia 70 - Crystal Palace, per un importo complessivo stimato di euro 1.938,00 Iva esclusa, pari a euro 2.364,36 inclusa Iva;
- di autorizzare, pertanto, la spesa complessiva stimata di euro 2.364,36 (inclusa IVA) da porsi a carico dello stanziamento della pertinente sottovoce del bilancio di previsione di cui alla nota DIBRA citata in premessa, come appresso specificato:

Programma	Sottovoce	U.G.E.	Annualità	Importo
B.2 - Servizi istituzionali e generali per le amministrazioni di competenza	1.3.2.11.1	304.401.323	2019	2.364,36

Alla sottoscrizione della documentazione contrattuale provvederà, ai sensi dell'art. 63 del Regolamento di Contabilità dell'Autorità, il Responsabile UAGEC mediante scambio di lettere, secondo gli usi del commercio.

Determina firmata elettronicamente il 13/03/2019 da:

**IL VICE SEGRETARIO
GENERALE**

ANNALISA ROCCHIETTI